Sobre los autores

Elena Alonso Torío estudió la Licenciatura de Traducción e Interpretación en la Universidad de Valladolid. Es traductora jurada de inglés nombrada por el Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación. Trabajó como Auxiliar de Conversación en una escuela secundaria en el Reino Unido y se formó como profesora de Español como Lengua Extranjera (ELE) en el Instituto Cervantes de Manchester, donde trabaja como profesora colaboradora desde 2012. Durante este periodo, cursó un máster en Ciencias del Lenguaje, a través del cual empezó a profundizar en el tema de la Pragmática en ELE. Además, ha realizado numerosos cursos y talleres relacionados con el aprendizaje y la enseñanza del español en temas tan variados como el uso del espacio del aula, el sexismo en el lenguaje, entre otros.

Jone M. Cadelo es licenciada en Traducción e Interpretación por la Universidad del País Vasco y máster en Formación del Profesorado de Secundaria y Escuela de Idiomas. Se formó como profesora de ELE en el Instituto Cervantes de Mánchester, donde ha trabajado desde 2014. Ha participado también en varios proyectos de formación y ha impartido cursos y talleres relacionados con la traducción y con la enseñanza-aprendizaje de ELE. Le interesan la adquisición del lenguaje, el discurso y la pronunciación. Actualmente trabaja también como traductora e intérprete freelance.

Amparo Díaz-Almeida desarrolla su labor en el ámbito de ELE como profesora de adultos y niños y estudia métodos de enseñanza y aprendizaje de personas con dificultades de aprendizaje. Ha cursado el Máster en Lingüística Aplicada a la Enseñanza de ELE de Universidad de Jaén (2014), el Posgrado en Fundamentos de la Enseñanza y Aprendizaje de Lenguas de FUNIBER (2012) y el Máster en Formación de Profesores por la especialidad de Orientación Educativa de la Universidad de Extremadura (2011) y se ha formado como Técnico en Animación Sociocultural y Dinámica de Grupos (2005). Ha desempeñado su labor docente en diferentes contextos, como centros sociales comunitarios, centros de acogida a inmigrantes, aulas multiculturales o centros de menores y, en la actualidad, es profesora colaboradora del Instituto Cervantes de Mánchester, formadora de profesores de español en programas educativos del Reino Unido y estudiante del Grado en Trabajo Social de la UNED.

Lara Escudero Baztán es profesora de español en Durham University desde 2013, aunque ha trabajado en otras instituciones universitarias como

la Universidad de Santa Barbara (California) y La Universidad de Navarra. También ha colaborado con el Instituto Cervantes de Nápoles y Roma. Es Doctora en Filología Hispánica por la Universidad de Navarra, su campo de investigación se centra en las comedias hagiográficas de Tirso de Molina y la hagiografía medieval. Ha formado parte de varios proyectos de investigación del teatro del Siglo de Oro y es revisora de revistas como *Hipogrifo*, *La Perinola*, y *Anuario calderoniano*.

Dr. Penelope Johnson trabaja como Assistant Professor en la School of Modern Languages and Cultures en la Universidad de Durham desde 2005. Su especialidad es la traducción y la enseñanza de lenguas extranjeras. Ha publicado artículos sobre la enseñanza de lenguas extranjeras, traducción e ideología y la traducción de literatura multilingüe.

Beatriz Macía Vega estudió la Licenciatura de Filología Inglesa en la Universidad de Santiago de Compostela y se formó como profesora de Español como Lengua Extranjera (ELE) en el Instituto Cervantes de Mánchester, donde trabaja como profesora colaboradora desde 2013. Durante este periodo ha dado cursos de lengua española a estudiantes de diferentes niveles y perfiles, incluidos cursos de formación de profesores y cursos de preparación para exámenes GCSE y A levels. Igualmente, ha asistido a diversos seminarios, cursos y congresos centrados en ELE.

Iria Monteagudo Alonso. Aunque licenciada en Traducción e Interpretación por la Universidad de Vigo, nada más acabar la carrera comencé a trabajar como auxiliar de conversación en un instituto de Secundaria en Rotherham, Inglaterra. Tras tres años allí, cursé un PGDE en la Universidad de Sheffield para poder ejercer de profesora de español. Desde entonces, trabajo en Wales High School, en Rotherham, como profesora de español en Secundaria y Bachillerato, aunque también he tenido la oportunidad de dar clase en Primaria a alumnos de entre 8 y 11 años.

Hugo Sánchez-Llana es profesor colaborador en el Instituto Cervantes de Leeds y de Mánchester y en la Universidad de Leeds. Posee un máster en enseñanza de español como lengua extranjera y ha impartido clases de español a distintos niveles en primaria y secundaria en España y Reino Unido. También ha trabajado para Proyecto España en Nápoles, Italia, y como Concejal de Medio Ambiente, Educación y Juventud en su villa natal de Grado, en el Principado de Asturias. Habla asturiano, español, inglés e italiano.

Julio Villa-García es profesor de plantilla en la Universidad de Mánchester, donde imparte docencia en los grados en lingüística, lengua inglesa y estudios hispánicos. Es doctor en lingüística por la Universidad de Connecticut (EE.UU.). Ha trabajado como profesor de español y de lingüística en diferentes universidades. Ha dado cursos de traducción e interpretación, escritura y estilística, conversación y composición, lingüística general, adquisición de primeras y segundas lenguas, ciencia cognitiva y bilingüismo, así como de sintaxis inglesa. Ha publicado un libro sobre sintaxis del español y es autor o co-autor de diversos artículos en revistas científicas sobre sintaxis y adquisición del lenguaje.